

DIN EN 1034-27:2012-12 (E)

Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines - Part 27: Roll handling systems

Contents		Page
Foreword		4
Introduction		5
1 Scope		6
2 Normative references		6
3 Terms and definitions		8
4 List of significant hazards		10
5 Safety requirements and/or measures		11
5.1 General		11
5.2 Handling systems with rolling rolls, roll kicker, lowering and lifting cradle, roll stopper		14
5.3 Conveyors		15
5.4 Crossing of passage ways and conveyors		17
5.5 Conveyors passing through fire resistant doors		18
5.6 Transfer carriages, upenders, horizontal transfer devices, vertical transfer devices, handling devices for narrow rolls		18
5.7 Vertical conveyor		19
5.8 Rotating device with carrying rolls		20
5.9 Transfer points for industrial trucks		20
5.10 Interfaces/transfer points to adjacent conveying systems, the delivering machine and the receiving machine		21
5.11 Emergency stop device		21
5.12 Devices for make-ready and maintenance		21
5.13 Noise		22
6 Verification of compliance with safety requirements and/or measures		22
7 Information for use		22
7.1 General		22
7.2 Instruction handbook		23
7.3 Marking		23
Annex A (informative) Figures		24
Annex B (informative) Application of electro-sensitive protective equipment (ESPE) on roll loading (entry) and unloading (exit) areas of paper finishing machines and roll handling systems		26
B.1 Muting		26
B.2 Partial blanking - Automatic selection of active detection fields		28
Annex C (informative) Trilingual index of terms		30
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC		31
Bibliography		32

Table 1 -- List of significant hazards	10
Table 2 -- Requirements from EN 1034-1:2000+A1:2010 and related B standards	11
Table 3 -- List of safety functions, Performance Level und Safety Integrity Level	13
Table 4 -- Verification of compliance with safety requirements and/or measures	22
Figure A.1 -- Example of a reel and roll handling system (picture provided by Metso)	24
Figure A.2 -- Example of a reel and roll handling system (picture provided by Metso)	25